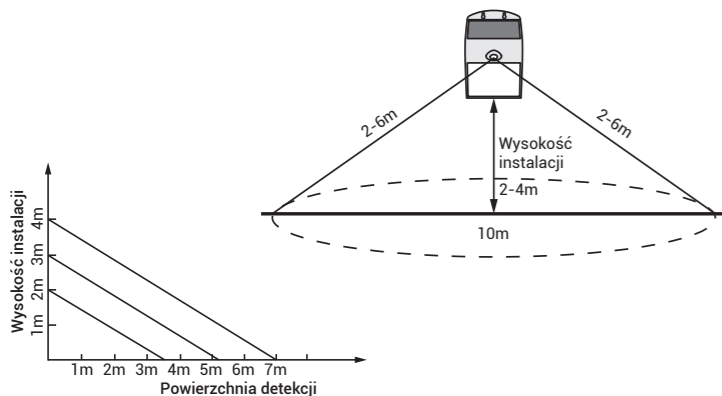


## PL Specyfikacja

Bateria	2000mAh 3,7V/18650 wymienna
Panel słoneczny	2,3Wp, monokrystaliczny silikon
Tryby pracy	Trzy różne tryby świecenia
Kąt detekcji/Powierzchnia	120°/2-6 m
Odległość detekcji	6-7 m
Wysokość instalacji	2-4 m
Gwarancja	24 miesiące (dla baterii 12 miesięcy)

## Tryby pracy



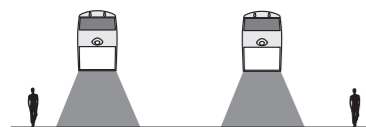
Proszę nacisnąć przycisk aby wybrać odpowiedni tryb pracy:

Naciśnij raz: Tryb A

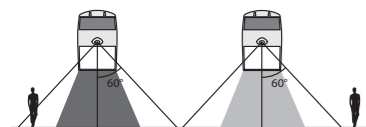
Naciśnij 2 razy: Tryb B

Naciśnij 3 razy: Tryb C

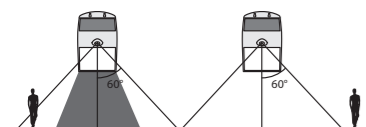
Naciśnij 4 razy: Wylączenie lampy



**Tryb A:** Automatische Einschalten bei Dämmerung, wenn die Beleuchtungsstärke <30lx, 20% Helligkeit (80lm) 5h (abhängig von der Aufladung der Batterie)

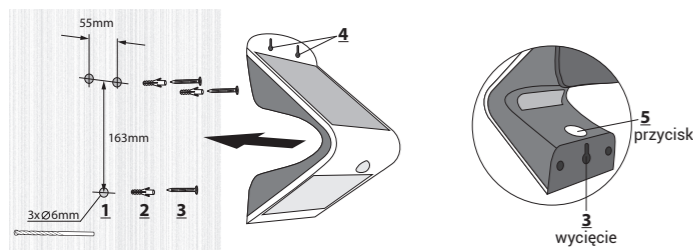


**Tryb B:** Automatische Einschalten der Leuchte volle Beleuchtungsleistung (400lm) nach Bewegungserkennung im Bereich 2-6 m und 3% des Lichts 20 Sekunden nach Aufhören der Bewegung (im Erkennungsbereich)



**Tryb C:** Automatische Einschalten der Leuchte volle Beleuchtungsleistung (400lm) nach Bewegungserkennung im Bereich 2-6 m, 30 Sekunden nach Aufhören der Bewegung Leuchte AUS

## Instalacja



- Należy wywiercić dziury zgodnie z powyższym rysunkiem (szablon załączony w kartonie).
- Proszę umieścić kołki rozporowe w wywierconych otworach.
- Wkręcić śrubę do dolnego kołka rozporowego, tak aby było możliwe zawieszenie lampy, a następnie nasunąć wycięcie nr 3 na śrubę.
- Wyprostuj lampę i przykręć górne śruby.
- Naciśnij przycisk aby włączyć lampę, tak aby dostosować tryb pracy.

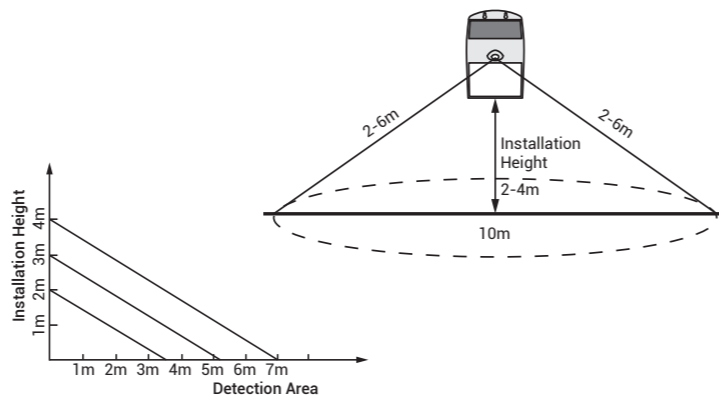
## Uwagi

- Lampa solarna przeznaczona do zainstalowania w miejscach o najlepszym i najdłuższym nasłonecznieniu.
- Czas świecenia lampy jest ściśle uzależniony od czasu nasłonecznienia i pogody.
- Lampa zaczyna świecić gdy natężenie światła spadnie poniżej <30lx.
- Lampa musi być zainstalowana 2-4 m od ziemi.
- Akumulator w lampie jest wymienny 18650 Li-Ion akumulator, 2000mAh/3,7V.
- Lampę należy zamontować w pozycji jak na rysunku.

## EN Specification

Li-Ion Battery	2000mAh 3,7V/18650 replaceable
Solar Panel	2,3Wp, Mono-crystalline silicon
Working Mode	3 different lighting modes
Detection Angle / Area	120°/2-6 Mtr
Visible Distance	6-7 Mtr
Installation Height	2-4 Mtr
Warranty	24 months (battery 12months warranty)

## Working mode



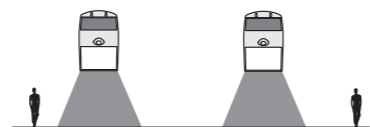
Please press the Button to adjust to different working mode:

Press 1st time for Mode A.

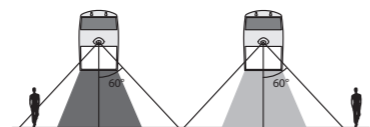
Press 2nd time for Mode B.

Press 3rd time for Mode C.

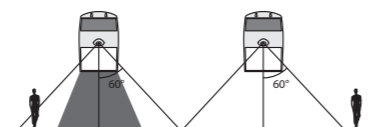
Press 4th time for off.



**Mode A:** Automatically turns on at the dusk <30lx and remains 20% bright, up to 5 hours after which it turns off.

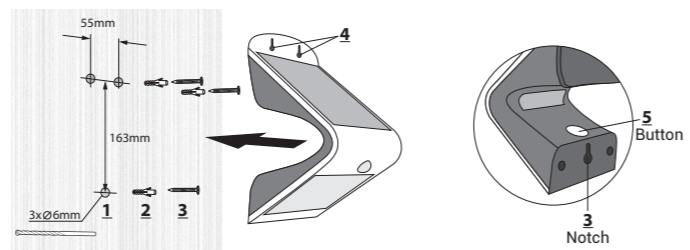


**Mode B:** Automatically turns on to full brightness (400lm) when motion is detected in the range 2-6 mtr and then turns to 3% brightness in 20 seconds of no motion.



**Mode C:** Automatically turns on to full brightness (400lm) when motion is detected in the range 2-6 mtr and then turns off in 30 seconds of no motion.

## Installation



- Please use the card to measure hole position correctly and drill 3 holes.
- Fix 3 expansion plugs into the holes.
- Fix a screw to the lower expansion plug with a spare space, insert the notch onto the screw.
- Straighten the whole lamp and fasten the upper screws.
- Press the back button to switch on lamp, adjust to the demanded working mode.

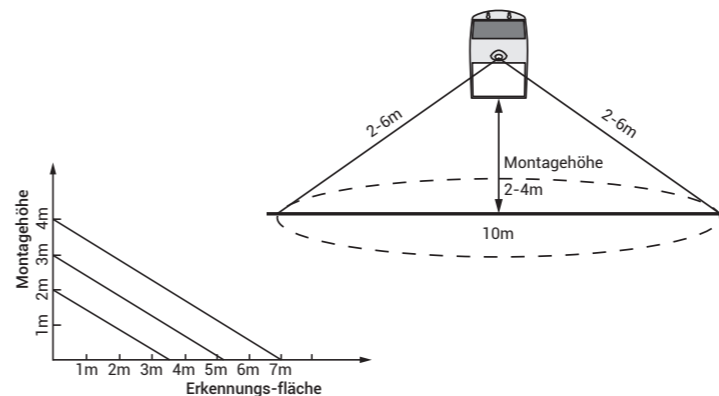
## Notice

- This is a solar powered lamp, please install it in a location where can get enough sunshine.
- Please note that the lighting time depends on sunshine duration and weather.
- The lamp will light up when the environmental brightness is less than 30lx.
- Lamp need to be installed 2-4Mtr from the ground.
- Inside battery is replaceable, 18650 Li-Ion battery, 2000mAh/3,7V.
- The lamp should be mounted in position like on the above picture.

## DE Datenblatt

Batterie	2000mAh 3,7V/18650 austauschbar
Solarpaneel	2,3Wp, monokristallines Silikon
Betriebsarten	drei verschiedene Leuchtmodi
Erkennungswinkel/Fläche	120°/2-6m
Erkennungsabstand	6-7m
Montagehöhe	2-4m
Garantie	24 Monate (12 Monate für Batterie)

## Betriebsart



Taste drücken, um den gewünschten Betriebsmodus zu wählen:

1x drücken: Betriebsart A

2x drücken: Betriebsart B

3x drücken: Betriebsart C

4x drücken: Leuchte AUS



**Betriebsart A:** Automatisches Einschalten bei Dämmerung, wenn die Beleuchtungsstärke <30lx ist, 20% Leuchtenhelligkeit (80lm) Leuchtdauer ca. 5h (je nach der Aufladung der Batterie)

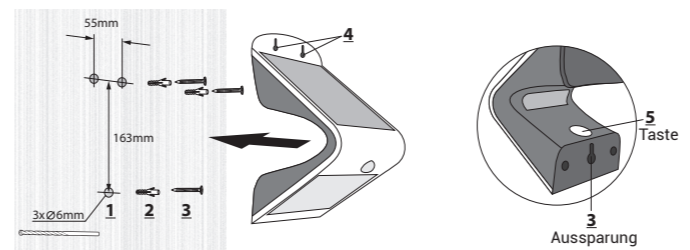


**Betriebsart B:** Automatisches Einschalten der Leuchte volle Beleuchtungsleistung (400lm) nach Bewegungserkennung im Bereich 2-6 m und 3% des Lichts 20 Sekunden nach Aufhören der Bewegung (im Erkennungsbereich)



**Betriebsart C:** Automatisches Einschalten der Leuchte volle Beleuchtungsleistung (400lm) nach Bewegungserkennung im Bereich 2-6 m, 30 Sekunden nach Aufhören der Bewegung Leuchte AUS

## Montage



- Öffnungen gemäß der Zeichnung bohren.
- Dübel in gebohrte Öffnungen einsetzen.
- Schraube in den unteren Dübel so einschrauben, dass die Leuchte gehängt werden kann. Aussparung Nr. 3 auf die Schraube schieben.
- Leuchte ausrichten und obere Schrauben anziehen.
- Taste drücke, um die Leuchte einzuschalten und die Betriebsart einzustellen.

## Hinweise

- Die Solarleuchte soll an Orten mit der besten und längsten Sonneneinstrahlung installiert werden.
- Die Leuchtdauer der Leuchte hängt von der Sonneneinstrahlung und dem Wetter streng ab.
- Die Leuchte beginnt zu leuchten, wenn die Beleuchtungsstärke unter 30lx fällt.
- Die Leuchte muss 2-4m über Boden installiert werden.
- Der Akku der Leuchte ist austauschbar, Akku 18650 Li-Ion, 2000mAh/3,7V.
- Die Lampe soll in der abgebildeten Position installiert werden.

## PL Instrukcja montażu

## EN Installation guide

## DE Montageanleitung

## CZ Návod k montáži

## SK Montážny návod

## EL Οδηγίες εγκατάστασης

## PT Instruções de instalação

## HU Szerelési útmutató

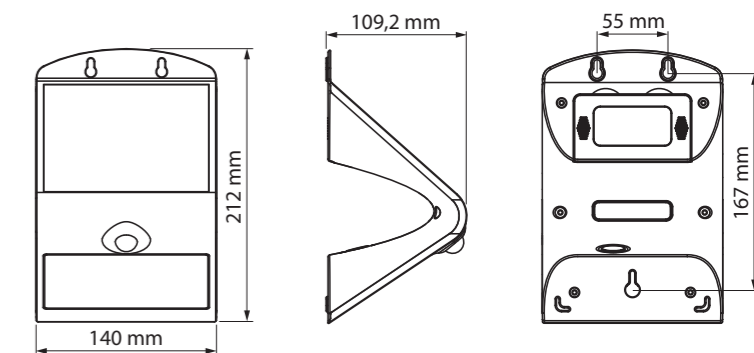
## LED-POL

www.led-pol.com

## ORO-SOLARE-3,2W



INDEX: ORO10031



LED-POL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k., ul Kustronia 40, 43-300 Bielsko-Biala  
tel. +48 33 822 63 00, e-mail: biuro@led-pol.pl



## Cechy/Features/Merkmale/Specifikace/Špecifikácia/Προδιαγραφές/Especificações/Terméleírás

0€  
Zero kosztów za prąd  
Zero Electricity Cos  
Stromkosten gleich Null  
Náklady na elektrinu nula  
Náklady na elektrinu nula  
Μηδενικό ενεργειακό κόστος  
Zero custos por energia  
Nem terheli a villanyzámlát

Zasilana przez słońce  
Solar Powered  
Solarstromversorgung  
Napájené sluncem  
Napájanie slnkom  
Τροφοδοτούμενος από τον ήλιο  
Alimentada por sol  
Napenergiával működik

Detektor podczuwieni  
PIR Detective  
Infrarotdetektor  
Infračervený detektor  
Infračervený detektor  
Ανιχνευτής υπέρυθρων  
Detector de infravermelho  
Infrarörös érzékelő

Automatyczne włączenie/wylączenie  
Light on/off automatically  
Automatisches Ein-/Aussschalten  
Automatické zapnutí/vypnutí  
Αυτόματη ενεργ./απενεργ.  
Ligação/Desligamento automáticos  
Automatikusan be-és kikapcsolás

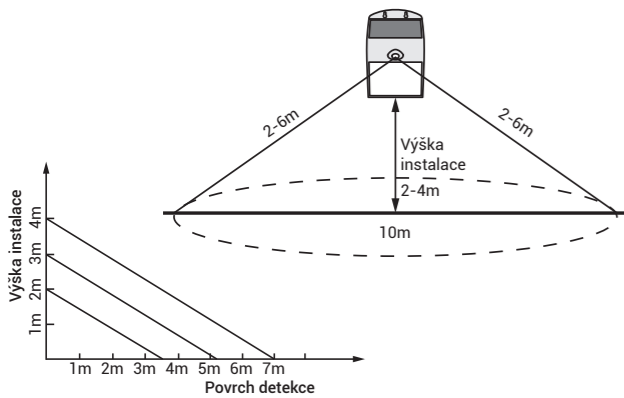
Lampa zewnętrzna  
Outdoor  
Außenleuchte  
Externé svietidlo  
Εξωτερικός λαμπτήρας  
Lámpada externa  
Kültéri lámpa

Brak okablowania  
Cordless  
Keine Verkabelung erforderlich  
Bez káblov  
Bez káblov  
Χωρίς καλωδίωση  
Sem cabos  
Vezeték nélküli készülék

## CZ Specifikace

Baterie	2000mAh 3,7V/18650 vyměnitelná
Solární panel	2,3Wp, monokrystalický silikon
Provozní režimy	Tři různé světelné režimy
Detekční úhel/povrch	120°/2-6 m
Detekční vzdálenost	6-7 m
Výška instalace	2-4 m
Záruka	24 měsíců (pro baterie 12 měsíců)

## Provozní režim



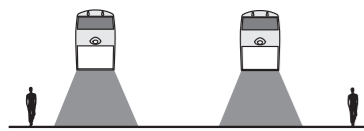
Stiskněte prosím tlačítko pro výběr požadovaného provozního režimu:

Jednou stiskněte: Režim A

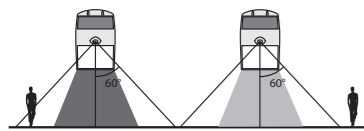
Stiskněte 2 krát: Režim B

Stiskněte tlačítko 3 krát: Režim C

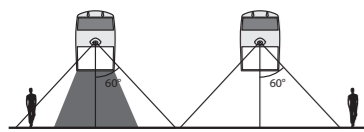
Stiskněte 4 krát: Vypnutí lampy



**Režim A:** Automatické zapnutí po soumraku, kdy intenzita světla klesne pod <math><30\text{lx}</math>, 20% svítivosti lampy (80lm) čas svícení cca 5h (podle stavu nabití baterie)

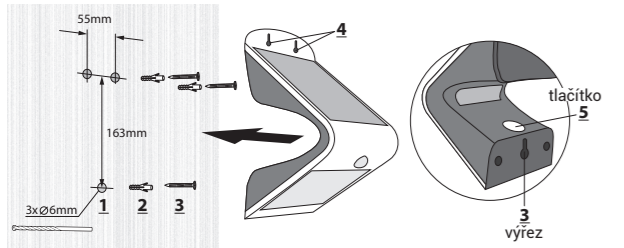


**Režim B:** Automatické zapnutí lampy – na maximální světelný výkon (400lm) po zjištění pohybu v rozmezí 2-6 m a 3% světla 20 sekund po ukončení pohybu (v oblasti detekce)



**Režim C:** Automatické zapnutí lampy – na maximální světelný výkon (400lm) po zjištění pohybu v rozmezí 2-6 m, po uplynutí 30 sekund od ukončení pohybu se lampavypne

## Instalace



- Vyvrtejte otvor podle výše uvedeného obrázku.
- Prosím, vložte hmoždinky do vyvrтанých otvorů.
- Zašroubujte šroub do spodní hmoždinky tak, aby bylo možné pověsit lampu, a poté nasuňte výřez č. 3 na šroub.
- Narovnejte lampu a zašroubujte horní šrouby.
- Stiskněte tlačítko pro zapnutí lampy tak, abyste upravili její provozní režim.

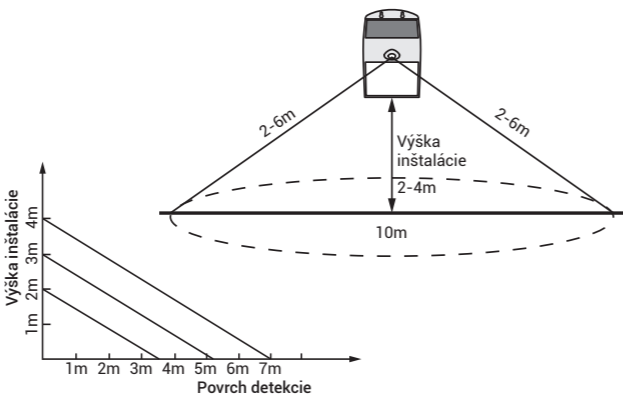
## Poznámky

- Solární lampy je navržen pro instalaci v místech s nejlepším a nejdéle trvajícím slunečním světlem.
- Doba svícení lampy je úzce závislá na době slunečního světla a počasí.
- Lampa začne svítit, když intenzita světla klesne pod <math><30\text{lx}</math>.
- Lampa musí být nainstalována 2-4 metry od země.
- Dobíjecí baterie v lampě je vyměnitelný 18650 Li-Ion dobíjecí akumulátor, 2000mAh/3,7V.
- Lampa musí být nainstalována v poloze, jak je znázorněno na obrázku.

## SK Špecifikácia

Batéria	2000mAh 3,7V/18650 vymeniteľná
Solárny panel	2,3Wp, monokrystalický silikón
Prevádzkové režimy	Tri rôzne svetelné režimy
Detekčný uhol/povrch	120°/2-6 m
Detekčná vzdialenosť	6-7 m
Výška inštalácie	2-4 m
Záruka	24 mesiacov (na batérie 12 mesiacov)

## Prevádzkový režim



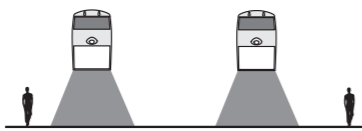
Stlačte prosím tlačidlo pre výber požadovaného prevádzkového režimu:

Stlačte raz: Režim A

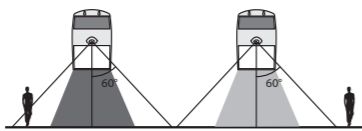
Stlačte 2 krát: Režim B

Stlačte tlačidlo 3 krát: Režim C

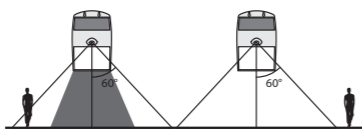
Stlačte 4 krát: Vypnutie lampy



**Režim A:** Automatické zapnutie po súmraku, keď intenzita svetla klesne pod <math><30\text{lx}</math>, 20% svietivosti lampy (80lm) čas svietenia cca 5h (podľa stavu nabitia batérie)

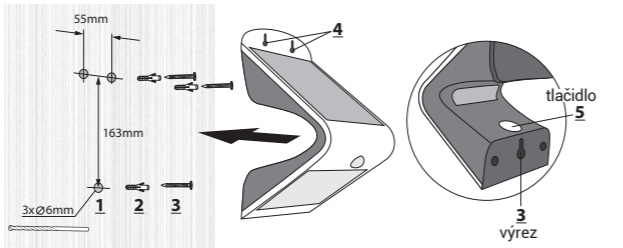


**Režim B:** Automatické zapnutie lampy- na maximálny svetelný výkon (400lm) po zistení pohybu v rozmedzí 2-6 m a 3% svetla 20 sekúnd po ukončení pohybu (v oblasti detekcie)



**Režim C:** Automatické zapnutie lampy- na maximálny svetelný výkon (400lm) po zistení pohybu v rozmedzí 2-6 m, po uplynutí 30 sekúnd od ukončenia pohybu sa lampavypne

## Inštalácia



- Vyvrťajte otvor podľa vyššie uvedeného obrázku.
- Prosím, vložte hmoždinky do vyvrтанých otvorov.
- Zaskrutkujte skrutku do spodnej hmoždinky tak, aby bolo možné zaviesť lampu, a potom nasuňte výřez č. 3 na skrutku.
- Narovnejte lampu a zaskrutkujte horné skrutky.
- Stlačte tlačidlo pre zapnutie lampy tak, aby ste upravili jej prevádzkový režim.

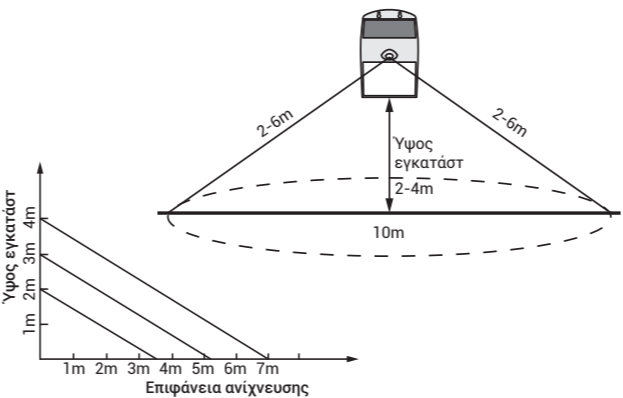
## Poznámky

- Solárna lampy je navrhnutá pre inštaláciu v miestach s najlepším a najdlhšie trvajúcim slnečným svetlom.
- Doba svietenia lampy je úzko spätá na dobu slnečného svetla a počasí.
- Lampa začne svietiť, keď intenzita svetla klesne pod <math><30\text{lx}</math>.
- Lampa musí byť nainštalovaná 2-4 metre od zeme.
- Dobíjacia batéria v lampě je vymeniteľný 18650 Li-Ion dobíjací akumulátor, 2000mAh/3,7V.
- Lampa musí byť nainštalovaná v polohe, ako je znázornené na obrázku.

## EL Προδιαγραφές

Μπαταρία	2000mAh 3,7V/18650 αντικαταστάσιμη
Ηλιακός συλλέκτης	2,3Wp, μονοκρυσταλλικό πυρίτιο
Τρόποι λειτουργίας	Τρεις διαφορετικοί τρόποι φωτισμού
Γωνία ανίχνευσης/Επιφάνεια	120°/2-6 m
Απόσταση ανίχνευσης	6-7 m
Ύψος εγκατάστασης	2-4 m
Εγγύηση	24 μήνες (για την μπαταρία 12 μήνες)

## Τρόποι λειτουργίας



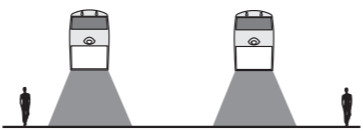
Πατήστε το κουμπί για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας:

Πατήστε μία φορά: Λειτουργία Α

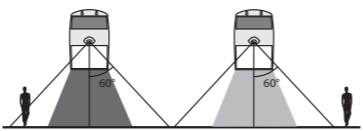
Πατήστε 2 φορές: Λειτουργία Β

Πατήστε 3 φορές: Λειτουργία Γ

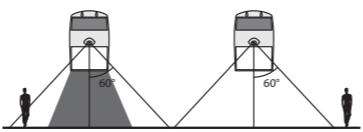
Πατήστε 4 φορές: Απενεργοποίηση λαμπτήρα



**Λειτουργία Α:** Αυτόματη ενεργοποίηση κατά το σούρουπο όταν το φυσικό φως είναι χαμηλότερο από <math><30\text{lx}</math>, 20% φωτεινότητα λαμπτήρα (80lm) χρόνος φωτισμού περίπου 5 ώρες (ανάλογα με την μπαταρία)

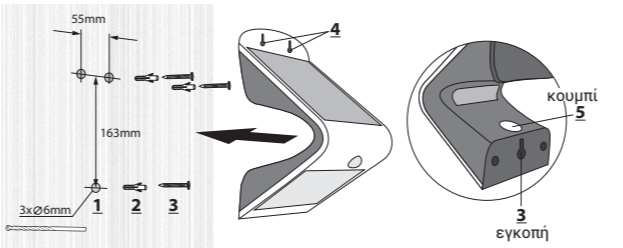


**Λειτουργία Β:** Αυτόματη ενεργοποίηση του λαμπτήρα, πλήρης φωτεινότητα (400lm) κατά τον εντοπισμό κίνησης σε εύρος 2-6 m και 3% φως 20 δευτερόλεπτα μετά την εξαφάνιση της κίνησης (στην περιοχή εντοπισμού)



**Λειτουργία Γ:** Αυτόματη ενεργοποίηση του λαμπτήρα, πλήρης φωτεινότητα (400lm) κατά τον εντοπισμό κίνησης σε εύρος 2-6 m, μετά το πέρασμα 30 δευτερολέπτων από την απουσία κίνησης ο λαμπτήρας απενεργοποιείται

## Εγκατάσταση



- Ανοίξτε οπές με ένα τρυπάνι όπως φαίνεται στην παραπάνω εικόνα.
- Τοποθετήστε τα ούπα στις ανοικτές οπές.
- Βιδώστε την βίδα στο κάτω ούπα έτσι, ώστε να μπορείτε να κρεμάσετε τον λαμπτήρα, και στη συνέχεια στρώστε την εγκοπή 3 στην βίδα.
- Ισιώστε τον λαμπτήρα και βιδώστε την επάνω βίδα.
- Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τον λαμπτήρα και να επιλέξετε τρόπο λειτουργίας.

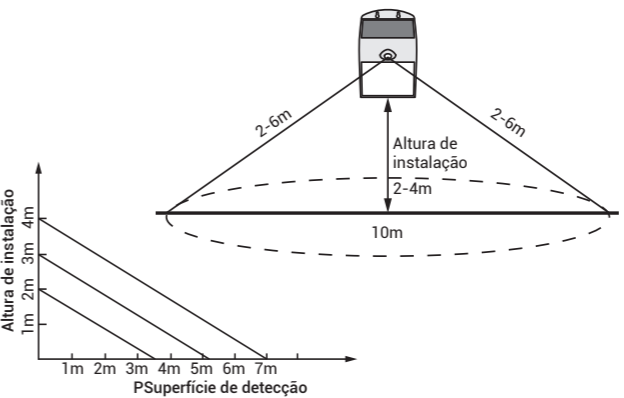
## Παρατηρήσεις

- Ο λαμπτήρας ηλιακού φωτός έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση σε χώρους με δυνατή και διαρκή ηλιακή ακτινοβολία.
- Ο χρόνος φωτισμού του λαμπτήρα εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από την διάρκεια ηλιοφάνειας και από τον καιρό.
- Ο λαμπτήρας αρχίζει να ανάβει όταν η ένταση του φωτός πέφτει κάτω από <math><30\text{lx}</math>.
- Ο λαμπτήρας πρέπει να είναι τοποθετημένος 2-4 m από το έδαφος.
- Η μπαταρία στον λαμπτήρα μπορεί να αντικατασταθεί 18650 Li-Ion μπαταρία, 2000mAh/3,7V.
- Ο λαμπτήρας πρέπει να τοποθετηθεί σε θέση όπως φαίνεται στην εικόνα.

## PT Especificações

Pilha	2000mAh 3,7V/18650, substituível
Painel solar	2,3Wp, silicone monocristalino
Modos de trabalho	Três modos distintos de iluminação
Ângulo de detecção/Superfície	120°/2-6 m
Distância de detecção	6-7 m
Altura de instalação	2-4 m
Garanta	24 meses (12 meses para a pilha)

## Modos de trabalho



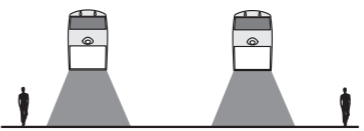
Aperta o botão para selecionar o modo de trabalho:

Apertar 1 vez: Modo A

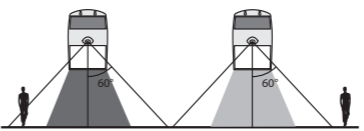
Apertar 2 vezes: Modo B

Apertar 3 vezes: Modo C

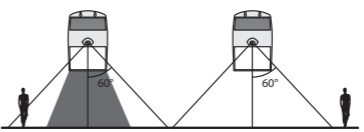
Apertar 4 vezes: Desligamento da lâmpada



**Modo A:** Ligação automática após o anoitecer quando a intensidade luminosa for inferior a <math><30\text{lx}</math>, um 20% de intensidade (80lm), duração da iluminação: ca. de 5h (em função do estado da pilha).

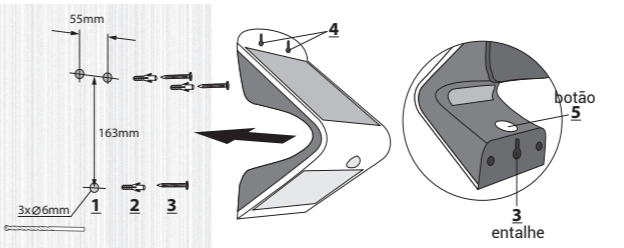


**Modo B:** Ligação automática da lâmpada com potência total de iluminação (400lm) após a detecção de um movimento na área de 2-6 m e com um 3% da luz por 20 segundos depois de desaparecer o movimento (na área de detecção).



**Modo C:** Ligação automática da lâmpada com potência total (400lm) após a detecção de um movimento na área de 2-6 m, a lâmpada é desligada após 30 segundos depois de desaparecer o movimento.

## Instalação



- Faça furos de acordo como o desenho anterior.
- Coloque os pernos de expansão nos furos feitos.
- Enrosque o parafuso no perno de expansão inferior de modo que seja possível suspender a lâmpada, depois faça coincidir o entalhe 3 com o parafuso.
- Estenda a lâmpada e enrosque os parafusos superiores.
- Aperta o botão para ligar a luz e ajustar o modo de trabalho.

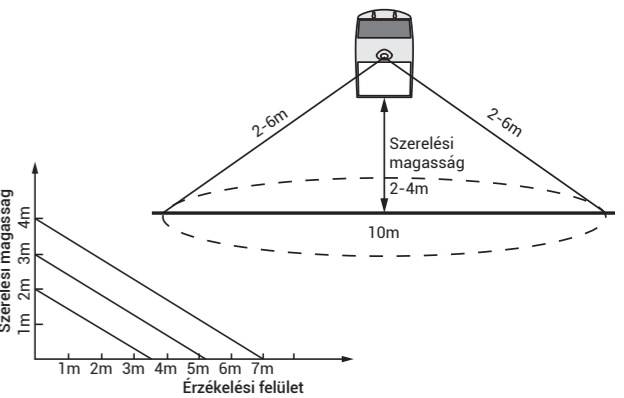
## Observações

- A lâmpada solar pode ser instalada em locais onde exista a melhor e maior insolação.
- A duração da iluminação da luz depende estritamente da duração da insolação e do tempo.
- A lâmpada começa a iluminar quando a intensidade luminosa for inferior a <math><30\text{lx}</math>.
- A lâmpada deve ser instalada na altura de 2-4 m acima da terra.
- A pilha na luz é substituível, é uma pilha 18650 Li-Ion de 2000mAh/3,7V.
- A lâmpada deve ser instalada na posição mostrada no desenho.

## HU Termékleírás

Elem	2000mAh 3,7V/18650 cserélhető
Napelem	2,3Wp, monokrystalýos szilícium
Üzem módok	Három különböző világítási mód
Érzékelési szög/Felület	120°/2-6 m
Érzékelési távolság	6-7 m
Szerelési magasság	2-4 m
Jótállás	24 hónap (elem: 12 hónap)

## Üzem módok



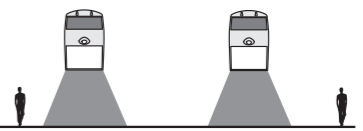
Az üzemmód kiválasztásához nyomja meg a kapcsolót:

Egyszeri megnyomás: A üzemmód

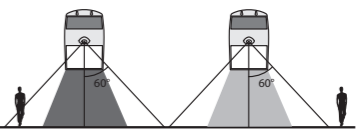
2 nyomás: B üzemmód

3 nyomás: C üzemmód

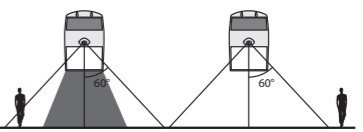
4 nyomás: A lámpa kikapcsol



**A üzemmód:** A lámpa szűrület után automatikusan bekapcsol, ha a fényerő <math><30\text{lx}</math> alá csökken, a lámpa fényerejének 20%-át (80 lm) használja ki és kb. 5 óra hosszat világít (az elem feltöltöttségétől függően)

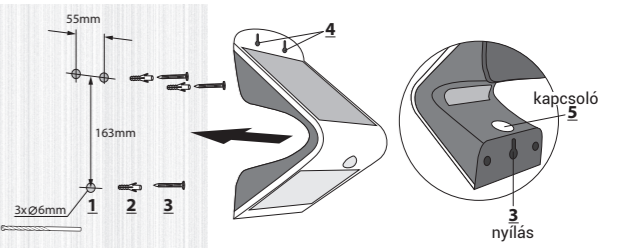


**B üzemmód:** A lámpa teljes fényerővel (400 lm) azonnal bekapcsol, ha 2-6 m-es sugárban mozgást érzékel, a világítás 20 mp-cel a mozgásnak az érzékelési felületen történő megszűnése után 3%-ra csökken



**C üzemmód:** A lámpa teljes fényerővel (400lm) azonnal bekapcsol, ha 2-6 m-es sugárban mozgást érzékel. 30 mp-cel a mozgás megszűnése után a lámpa kikapcsol

## Felszerelés



- Fúrjon lyukakat a fenti rajzon látható módon.
- Tegyen dübeleket a kifűrt lyukakba.
- Csavarjon be egy csavart az alsó dübelbe úgy, hogy rá lehessen akasztani a lámpát, majd helyezze a 3. sz. nyílást a csavarra.
- Állítsa be egyenesen a lámpát és csavarja a helyükre a felső csavarokat.
- A lámpa bekapcsolásához nyomja meg a kapcsolót annyiszor, amennyi a kiválasztott üzemmódnak megfelel.

## Megjegyzések

- A napelemes lámpát olyan helyre szerelje fel, ahol a legerősebben és a leghosszabb ideig süt rá a nap.
- A lámpa világítási ideje szorosan függ a napos órák számától és az időjárástól.
- A lámpa akkor kezd világítani, ha a fényerő <math><30\text{lx}</math> alá csökken.
- A lámpát a földtől 2-4 m-re kell felszerelni.
- A lámpa akkumulátora cserélhető, 18650 Li-Ion akkumulátor, 2000 mAh/3,7V.
- A lámpát a rajzon látható helyzetben kell felszerelni.